

5691



UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA  
"JÚLIO DE MESQUITA FILHO"



**ACORDO DE COOPERAÇÃO ENTRE A  
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO  
DE MESQUITA FILHO" (UNESP) E A  
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (UDELAR)**

A UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO", São Paulo, Brasil, doravante designada "UNESP", neste ato representada por seu Vice-Reitor no Exercício da Reitoria, Prof. Dr. Sergio Roberto Nobre, e a UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, Uruguay, doravante designada Udelar, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Roberto Markarian, com a intenção de estabelecer programas de cooperação acadêmica, científica e técnica, decidem celebrar o presente Acordo de Cooperação.

**CONSIDERANDO**

- 1) O interesse comum de manter, aprofundar e desenvolver em conjunto atividades acadêmicas, científicas e técnicas;
- 2) A conveniência mútua de promover ações de intercâmbio de docentes, técnicos e estudantes, que contribuam para o avanço científico e para o fortalecimento de seus recursos humanos especializados;
- 3) A intenção de que os programas e projetos de pesquisa conjuntos resultem em uma efetiva complementação ao avanço e ao desenvolvimento de ambas as Instituições.

**CONCORDAM**

- PRIMEIRO:** Prestar reciprocamente assessoria e apoio científico e cultural ao intercâmbio de pessoal docente e de estudantes, conforme programas anuais previamente estabelecidos, aceitando-se, também, de acordo com as intenções e regulamentações de cada instituição, a mobilidade discente e docente, quando departamentos e/ou programas das duas instituições estiverem de acordo.
- SEGUNDO:** Propor e desenvolver projetos de pesquisa conjunta, de tal forma que se obtenha uma efetiva complementação dos recursos humanos, materiais e de informações disponíveis.
- TERCEIRO:** Desenvolver formas e ações de cooperação em outras áreas de interesse mútuo, tais como realização de eventos científicos, atividades de cooperação técnica, transferência de tecnologia, etc.
- QUARTO:** As partes estabelecem que cada atividade específica a ser desenvolvida será definida e detalhada em termos de seus objetivos, mecanismos, prazos e recursos,

JP

Exp.: 111150 - 000069 - 17

através de documentos complementares, que, uma vez aprovados passarão a fazer parte deste Acordo, na forma de Anexos.

- QUINTO:** Para a realização dos programas de intercâmbio de docentes e de estudantes e para o desenvolvimento de projetos de pesquisa e de cooperação técnica, as partes buscarão, junto a agências nacionais e internacionais, em forma conjunta ou independente, os recursos financeiros necessários.
- SEXTO:** Em todas as comunicações e publicações provenientes de projetos desenvolvidos por este Acordo, serão expressamente mencionadas as duas Instituições signatárias.
- SÉTIMO:** A coordenação das ações que se originem do presente Acordo na UNESP será do Prof. Dr. Stelio Pacca Loureiro Luna e, por parte da Udelar, o Prof. Dr. Hugo Calabria.
- OITAVO:** O presente Acordo entra em vigência a partir da data de sua assinatura e sua duração será de 05 anos, a menos que uma das partes expresse seu desejo de emenda ou anulação. Em tal situação, se comunicará por escrito, com antecedência não inferior aos três meses.
- NONO:** O presente Acordo é editado em 04 (quatro) exemplares, 02 (dois) em português e 02 (dois) em espanhol, versões que têm igual valor jurídico, ficando 01 (um) exemplar de cada idioma em poder de cada parte.

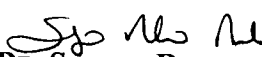
Lido o presente Acordo, e inteiradas do seu conteúdo e alcance de todas e de cada uma das cláusulas, assinam:

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA  
"JÚLIO DE MESQUITA FILHO" – UNESP

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA – UDELAR

DATA: 25 JUL 2017

DATA: 28 AGO. 2017

  
PROF. DR. SÉRGIO ROBERTO NOBRE  
VICE-REITOR NO EXERCÍCIO DA REITORIA

  
PROF. DR. ROBERTO MARKARIAN  
REITOR



Testemunhas:

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA  
UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA Y LA  
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (UDELAR).**

La **UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA "JÚLIO DE MESQUITA FILHO"**, São Paulo, Brasil, en adelante "UNESP", en este acto representada por su Vicerrector en el Ejercicio del Rectorado, Prof. Dr. Sergio Roberto Nobre, y la **UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (Udelar)**, en este acto representada por su Rector, Prof. Dr. Roberto Markarian, como expresión del deseo de establecer programas de cooperación académica, científica y técnica deciden suscribir el siguiente ACUERDO DE COOPERACIÓN.

**CONSIDERANDO**

- 1) El interés común de mantener, profundizar y desarrollar conjuntamente actividades académicas, científicas y técnicas conjuntas;
- 2) La conveniencia mutua de promover acciones de intercambio de docentes, técnicos y estudiantes, que contribuyan para el avance científico y el fortalecimiento de sus recursos humanos especializados;
- 3) El deseo que los programas y proyectos de investigación conjuntos produzcan una efectiva complementación para el avance y el desarrollo de ambas las Instituciones.

**ACUERDAN**

- PRIMERO** Prestar en forma recíproca asesoría y apoyo científico y cultural para el intercambio de personal docente y de estudiantes, conforme los programas anuales previamente establecidos, aceptándose, también, de acuerdo con las intenciones y las reglamentaciones de cada institución, la movilidad discente y docente, cuando departamentos y/o programas de las dos instituciones estén de acuerdo.
- SEGUNDO** Estudiar y desarrollar proyectos de investigación conjunta, de tal forma que a través de ellos se logre una efectiva complementación de recursos humanos, materiales y de información disponible.
- TERCERO** Desarrollar formas y acciones de cooperación en otras áreas de interés mutuo, tales como, la realización de eventos científicos, actividades de cooperación técnica, transferencia de tecnología, etc.
- CUARTO** Las partes convienen que cada actividad específica a ser desarrollada se definirá y precisará en términos de sus objetivos, mecanismos, plazos y recursos, a través de documentos suplementarios, los que, una vez aprobados, pasarán a formar parte de este Acuerdo, en carácter de Anexo.


Exp. 111150-000069-17

- QUINTO** Para la realización de los programas de intercambio de académicos y estudiantes, el desarrollo de proyectos de investigación y de cooperación técnica, las partes buscarán ante entidades nacionales e internacionales, en forma conjunta o independiente, los recursos financieros necesarios.
- SEXTO** En todas las comunicaciones y publicaciones pertinentes de ajustes provenientes de este ACUERDO, se hará mención expresa de las dos instituciones signatarias.
- SÉPTIMO** Para la coordinación de las acciones que surjan del presente Convenio, se designa en calidad de coordinación por parte de la UNESP, el Prof. Dr. Stelio Pacca Loureiro Luna, y por parte de la Udelar, el Prof. Dr. Hugo Calabria.
- OCTAVO** El presente ACUERDO entra en vigencia a partir de la fecha de su firma y su duración será de cinco (5) años, a menos que una de las partes exprese su deseo de enmienda o anulación. En tal caso, se dará aviso por escrito con una antelación no inferior a los tres meses.
- NOVENO** El presente ACUERDO se presenta en 04 (cuatro) ejemplares, 02 (dos) en portugués y 02 (dos) en español, versiones que tienen igual validez jurídica, quedando 01 (uno) ejemplar de cada idioma en poder de cada parte.

Leído el presente ACUERDO y enteradas de su contenido y alcance de todas y cada una de las cláusulas, lo firman:

UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA  
"JÚLIO DE MESQUITA FILHO" – UNESP

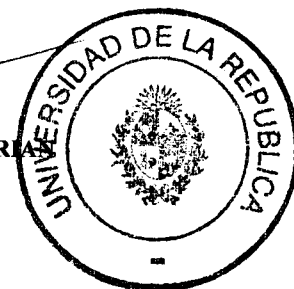
FECHA: 25 JUL 2017

  
PROF. DR. SERGIO ROBERTO NOBRE  
VICERRECTOR EN EL EJERCICIO DEL  
RECTORADO

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA – UDELAR

FECHA: 28 AGO. 2017

  
PROF. DR. ROBERTO MARKARIAN  
RECTOR



Testigos:

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_